

NÁVOD NA POUŽÍVANIE kolobežku eTRIKE Plattform

Verzia 1.2, 10.06.2025

Preklad s podporou umelej inteligencie



Pre správne a bezpečné používanie postupujte podľa týchto
návodov na obsluhu.



FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31 • 91174 Spalt • Nemecko

Tel.: +49 9175 7909 0 • Fax: +49 9175 7909 29

www.fath24.com • info.de@fath24.com

Konvencie zápisu

Pokyny:

1. Urob
2. toto.
- i+ Urob
3. tamto.
- ✓ Toto je predbežný výsledok.

Triedy

	S následkom
	Možné smrteľné
	Možné
	Možné poškodenie
	Tipy na použitie / užitočné

© FATH GmbH

Tento návod na obsluhu je chránený autorskými právami. Všetky práva vyhradené, najmä právo na rozmnožovanie a elektronické spracovanie.

Tento návod na obsluhu vypracovala spoločnosť:

Handbuch Experten GmbH • Ambazac-Str. 4 • 90542 Eckental • www.handbuch-experten.de

Obsah

1 Bezpečnosť..... 5

1.1	Určené použitie.....	5
1.2	Nesprávne použitie	5
1.3	Varovné príznaky.....	5
1.4	Povinná značka.....	6
1.5	Cieľová skupina.....	6
1.6	Kvalifikácia.....	6
1.6.1	Kvalifikácia pre jednotlivé úlohy	6
1.6.2	Osobné ochranné prostriedky.....	7
1.7	Obmedzené schopnosti	7
1.8	Základné bezpečnostné predpisy	7
1.8.1	Práca s ohľadom na nebezpečenstvo.....	7
1.8.2	Úpravy výrobku.....	7
1.9	Riziká a nebezpečenstvá.....	8
1.9.1	Automatické spustenie	8
1.9.2	Pád alebo spadnutie.....	8
1.9.3	Pošmyknutie alebo zakopnutie.....	8
1.9.4	Nebezpečenstvo spôsobené elektrinou	8
1.9.5	Vymrštené časti.....	8
1.9.6	Teplo	9
1.9.7	Dopad	9
1.9.8	Prevrátenie.....	9
1.9.9	Rozdrvenie	9
1.10	Správanie v núdzovej situácii.....	9
1.10.1	Požiar.....	10
1.10.2	Búrka	10
1.11	Cestná premávka	10

2 Popis..... 11

2.1	Všeobecný popis funkcie	11
2.2	Typový štítok.....	12
2.3	Rozsah dodávky	12
2.4	Varianty	12
2.4.1	PLS 135	13
2.4.2	PLS 175	13
2.5	Dostupné náhradné diely.....	13
2.6	Technické údaje.....	14
2.6.1	Okolité podmienky.....	14
2.6.2	Jazdné údaje.....	14
2.6.3	Rozmery	14
2.6.4	Údaje o batérii	15
2.6.5	Údaje o motore.....	15
2.6.6	Údaje o elektrických poistkách	15

2.6.7	Údaje o pneumatikách	15
2.6.8	Životnosť.....	15
2.7	Koncepcia prevádzky	16
2.7.1	Ovládacie prvky	16
2.7.2	Zobrazenie funkcií	16

3 Preprava, skladovanie, vybalenie..... 17

3.1	Preprava	17
3.2	Rozbalenie	17
3.3	Skladovanie	18

4 Prevádzka**Príprava..... 19**

4.1	Nastavenie a kontrola	19
4.2	Načítava sa.....	20
4.3	Jazda.....	21
4.4	Vypnutie a parkovanie.....	22
4.5	Poruchy, hlásenia a chyby	22

5 Údržba a servis

5.1	Pravidelná kontrola	23
5.1.1	Celé vozidlo	23
5.1.2	Batéria	23
5.1.3	Brzdy	23
5.1.4	Riadidlá	24
5.1.5	Kolesá	24
5.1.6	Sedadlo	24
5.1.7	Označenie a/alebo gravírovanie.....	24
5.2	Čistenie.....	24
5.3	Batéria	25
5.3.1	Nabíjanie batérie.....	25
5.3.2	Výmena batérie.....	26
5.4	Kontrola brzd	28
5.4.1	Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	28
5.4.2		28
5.4.3	Vizuálna kontrola hydraulických vedení.....	28
5.5	Kontrola brzdových doštičiek.....	28
5.6	Kontrola a nastavenie riadidiel	29
5.6.1		29
5.6.2	Kontrola pneumatík.....	29
5.7	Kontrola tlaku vzduchu	29
5.8	Kontrola hĺbky dezénu pneumatík	30
5.9	Výmena rukoväte plynu	30
5.10	Kontrola sedadla	32
5.11	Oprava a výmena dielov	32
5.12		3

6	Vyradenie z prevádzky a likvidácia	34
6.1	Vyradenie z prevádzky	34
6.2	Likvidácia a recyklácia.....	34
7	Príloha	35
7.1	Vyhlásenie o zhode EÚ/ES	35
7.2	Schválenie pre prevádzku na cestách	
7.3		36
7.4	Zoznam obrázkov	37

1 Bezpečnosť

1.1 ké určenie

Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter sa používa v komerčnom sektore.

Elektrický skúter eTRIKE Plattform Scooter je vhodný na prepravu jednej osoby (vodiča) a tovaru po rovnom a pevnom povrchu s maximálnym sklonom 15°.

Elektrický trojkolový skúter eTRIKE Plattform Scooter je elektrický trojkolový skúter.

1.2 Nesprávne použitie

Akémkoľvek použitie skútra eTRIKE Plattform Scooter, ktoré sa líši od použitia opísaného v kapitole „1.1 Určené použitie“ na strane 5 alebo presahuje tento rozsah, sa považuje za nesprávne a teda nevhodné.

To platí najmä pre:

- prepravu viac ako jednej osoby,
 - jazdu neoprávnenými osobami:
 - osôb mladších ako 15 rokov,
 - s obmedzeným mentálnym vnímaním,
 - fyzické obmedzenia,
 - pod vplyvom drog alebo liekov.
- Presúvanie nákladu, ktorý je ťažší, ako je uvedené v technických údajoch, pozri kapitolu „2.6 Technické údaje“ na strane 14,
- jazda na svahoch s sklonom väčším ako 15°,

1.3 Výstražné

	Všeobecné upozornenie		Prekážky na zemi
	Žieravé látky		Teplo
	Nebezpečenstvo pádu		Nebezpečenstvo rozdrvenia
	Automatické spustenie		Nebezpečenstvo pošmyknutia
	Nebezpečenstvo požiaru		Ostré predmety
	Nebezpečenstvo výbuchu		Vymrštené časti
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom		

1.4 Povinná

	Tipy na používanie a ďalšie užitočné informácie		Noste ochranné okuliare
	Prečítajte si návod na použitie		Noste ochranné oblečenie
	Používajte ochranné rukavice		Noste ochrannú obuv

1.5 Cieľová skupina

Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter smie používať len vyškolený personál.

Osoby mladšie ako 15 rokov nesmú používať kolobežku eTRIKE Plattform Scooter.

1.6 Kvalifikácia

Tento návod na obsluhu je určený pre odborný personál s nasledujúcou kvalifikáciou:

POUŽÍVATELIA si prečítali a porozumeli tomuto návodu na obsluhu. Sú si vedomí možných nebezpečenstiev vyplývajúcich z nesprávneho správania.

KVALIFIKOVANÍ ELEKTRIKÁRI sú vyškolení pre konkrétnu oblasť svojej práce a sú oboznámení s príslušnými normami a predpismi. Vďaka svojmu vzdelaniu a skúsenostiam sú schopní vykonávať práce na elektrických systémoch a rozpoznať a samostatne predísť potenciálnym nebezpečenstvám.

1.6.1 Kvalifikácia pre jednotlivé

Úloha	Kto	Špeciálna kvalifikácia
Doprava	FATH GmbH	Odborný personál
Skladovanie	Zákazník	Používatelia
Balenie a vybalovanie	Zákazník	Používatelia
Uvedenie do prevádzky	Zákazník	Používatelia
Prevádzka	Zákazník	Používatelia
Riešenie problémov	FATH GmbH, zákazník	Kvalifikovaní elektrikári
Čistenie	Zákazník	Používatelia
Servis	Zákazník	Používatelia
Opravy a údržba	FATH GmbH	Kvalifikovaní elektrikári
Vyradenie z prevádzky	Zákazník	Používatelia
Likvidácia	FATH GmbH, zákazník	Kvalifikovaní elektrikári, používatelia

Tabuľka Matica „kto čo robí“

1.6.2 Osobné ochranné prostriedky

Pri všetkých prácach s kolobežkou eTRIKE Plattform Scooter alebo na nej používajte nasledujúce osobné ochranné prostriedky:

- Ochranná obuv.

Pri niektorých úkonoch môže byť potrebné ďalšie osobné ochranné vybavenie. Bezpečnostné pokyny nájdete v príslušných kapitolách týchto návodov na obsluhu.



1.7 Obmedzené schopnosti

Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez dostatočných skúseností či vedomostí **NESMÚ** používať kolobežku eTRIKE Plattform Scooter.

1.8 Základné bezpečnostné predpisy

Na určité úlohy sa môžu vzťahovať osobitné bezpečnostné predpisy. Bezpečnostné pokyny a varovania nájdete v príslušných kapitolách týchto návodov na obsluhu.

Dbajte na dodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Pred použitím kolobežky eTRIKE Plattform Scooter si používatelia musia prečítať a porozumieť tomuto návodu na obsluhu, najmä informáciám týkajúcim sa bezpečnosti.

Ako používatelia sú oprávnené iba osoby, u ktorých možno predpokladať, že budú kolobežku eTRIKE Plattform Scooter používať spoľahlivo. Osoby, ktorých schopnosť reagovať je ovplyvnená napr. drogami, alkoholom alebo liekmi, **NIE** sú oprávnené.

1.8.1 Práca s ohľadom na nebezpečenstvo

Všetky práce s alebo na skútri eTRIKE Plattform Scooter vykonávajúte

opatrne. Skúter eTRIKE Plattform Scooter používajte iba:

- v súlade s určením, s ohľadom na riziká a v súlade s týmito prevádzkovými pokynmi,
- ak je všetko bezpečnostné vybavenie nainštalované, funkčné a aktívne,
- ak je skúter eTRIKE Plattform Scooter v bezchybnom technickom stave.

To zahŕňa aj:

- Údržbárske práce vykonávajúte iba vtedy, keď je kolobežka eTRIKE Plattform Scooter vypnutá a zabezpečená proti opätovnému zapnutiu.
- Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter čistíte raz týždenne, aby ste odstránili nečistoty a usadeniny.

1.8.2 Úpravy výrobu

Úpravy na kolobežke eTRIKE Plattform sú vo všeobecnosti zakázané. Ak dôjde k neoprávnenému zásahu do kolobežky eTRIKE Plattform, existuje značné riziko nehody s vážnymi alebo smrteľnými následkami.

Nedodržanie návodu na obsluhu a nesprávne vykonané údržbárske práce, a najmä technické úpravy a doplnky (príslušenstvo) bez písomného súhlasu spoločnosti FATH GmbH, budú mať za následok neplatnosť záruky aj zodpovednosti za výrobok.

Ak sú potrebné ďalšie úpravy, poraďte sa so spoločnosťou FATH GmbH a vopred si vyžiadajte písomné povolenie.

1.9 Riziká a nebezpečenstvá

1.9.1 Automatické spustenie



Ohrozenie života v dôsledku nekontrolovaného spustenia.

- ▶ Zabezpečte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter proti náhodnému spusteniu tak, že po jazde vždy vyberiete kľúč a zapnete parkovaciu brzdu.
- ▶ Rukoväť plynu otočte len vtedy, ak máte v úmysle začať jazdu.
- ▶ V prípade údržbových prác požiadajte druhú osobu, aby v prípade núdze stlačila ručnú brzdú skútra eTRIKE Plattform Scooter.

1.9.2 Pád



V dôsledku pádu môže dôjsť k smrteľnému zraneniu.

- ▶ NEVSTUPOJTE na batožinový nosič skútra eTRIKE Plattform.
- ▶ NEPREPRAVUJTE osoby na skútri eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ NEJAZDITE v stoji.
- ▶ Rukoväte vždy pevne držte oboma rukami.
- ▶ Obe nohy majte na kolobežke eTRIKE Plattform.

1.9.3 Pošmyknutie alebo zakopnutie



Pri jazde na klzkom povrchu môže dôjsť k ľahkým zraneniam.



- ▶ Na cestách, ktoré sú klzké v dôsledku dažďa, ľadu alebo snehu, jazdite opatrne.
- ▶ Jazdite pomaly a prispôbte rýchlosť poveternostným podmienkam.



1.9.4 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Úraz elektrickým prúdom spôsobený komponentmi pod napätím.



- ▶ Práce na elektrických vedeniach a komponentoch smú vykonávať **IBA** kvalifikovaní elektrikári.
- ▶ Pri všetkých prácach na elektrických vedeniach a zariadeniach dodržiavajte 5 bezpečnostných pravidiel elektrotechniky.
- ▶ NEPREPOJÚVAJTE svorky batérie.
- ▶ NEPOUŽÍVAJTE kolobežku eTRIKE Plattform Scooter, ak ste zistili poruchu elektrických vedení alebo komponentov.

1.9.5 Vymrštené časti



Vylétnuté časti môžu spôsobiť náraz.

- ▶ Prepravné boxy na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter vždy zaistite tak, aby počas jazdy nemohli spadnúť, napr. pomocou upínacích popruhov, alebo ich pripevnite k plošine pomocou skrutiek.
- ▶ Neprepravujte voľné diely ani diely, ktoré presahujú rozmery skútra eTRIKE Plattform Scooter.

1.9.6 Teplo

V dôsledku komponentov zahriatych slnečným žiarením môže dôjsť k podráždeniu kože a popáleninám.



1.9.7 Náraz

V dôsledku vyčnievajúcich častí môže dôjsť k nárazu.

- ▶ NEPREPRAVUJTE diely, ktoré presahujú rozmery kolobežky eTRIKE Plattform Scooter.



1.9.8 Prevrátenie

V dôsledku prevrátania môže dôjsť k zraneniam.

- ▶ Jazdite iba po pevnej a rovnej ceste.
- ▶ Jazdite s oboma rukami na riadidlách.
- ▶ K obrubníkom sa približujte primeranou rýchlosťou.
- ▶ NEJAZDITE hore ani dole po obrubníkoch, ktoré sú vyššie ako 10 cm.
- ▶ NEJAZDITE hore ani dole po svahoch strmších ako 15 %.
- ▶ **NEODBOČUJTE** náhle.
- ▶ Ak je to možné, vyhýbajte sa zatáčaniu na svahoch.
- ▶ Zaťaženie prepravných debien rovnomerne rozložte na skútri eTRIKE Plattform.
- ▶ Všetky prepravné boxy riadne zaistite.



1.9.9 Zmáčknutie

Hrozí riziko zovretia prstov a končatín.

- ▶ NErid'íte tak, aby vám prsty uviazli pri pohyboch riadenia.
- ▶ NEVKLADAJTE končatiny medzi pohybujúci sa skúter eTRIKE Plattform a iné predmety.
- ▶ NEJAZDITE priamo smerom k iným ľuďom.



1.10 Správanie v núdzovej situácii

Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter v prípade:

- hrozí nebezpečenstvo zranenia,
- rizika poškodenia skútra eTRIKE Plattform Scooter alebo prepravovaného tovaru,
- rizika poškodenia iných vozidiel.

V prípade nehody okamžite konajte a zavolajte na miestne číslo tiesňového volania.

1.10.1 Požiar

Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter haste výhradne vhodným hasiacim prístrojom s CO₂.

V prípade požiaru spôsobeného nabíjaním batérie odpojte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter od elektrickej siete, ak je to možné urobiť bezpečne.

V prípade potreby informujte miestny hasičský zbor.

1.10.2 Búrka

Počas búrky a silného vetra NEPOUŽÍVAJTE kolobežku eTRIKE Plattform Scooter.

Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform a bezpečne ju zaparkujte – pozrite si kapitolu 4.4 Vypnutie a zaparkovanie“ na strane 22

1.11 Cestná premávka

Na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter smiete jazdiť na verejných komunikáciách a v iných oblastiach, kde platia príslušné vnútroštátne predpisy o cestnej premávke, iba v prípade, že vlastníte verziu kolobežky eTRIKE Plattform Scooter, ktorá spĺňa požiadavky týkajúce sa schválenia na prevádzku na cestách.

2 Popis

2.1 Všeobecný funkčný popis

Názov / označenie výrobku	Kolobežka eTRIKE Plattform
Označenie série alebo typu	PLS 135 / PLS 175
Typ vozidla	Prepravné vozidlo / zdvihák pre
Súlad s predpismi a normami	2006/42/ES EN ISO 12100:2010 DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06
Verzie výrobkov	■ PLS 135: Celková dĺžka 1 350 mm ■ PLS 175: Celková dĺžka 1 750 mm

Tabuľka Identifikačné znaky

Kolobežka eTRIKE Plattform je určená na prepravu jednej osoby (vodiča) a tovaru.

Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter sa spravidla ovláda pomocou ovládacích prvkov na riadidlách:

- Zapalovanie,
- Rukoväť plynu,
- ručná brzda,
- Displej funkcií a spínač svetiel,
- prepínač smeru jazdy a klaksón.

2.2 Typový štítok

Príklad typového štítku skútra eTRIKE Plattform Scooter nájdete na nasledujúcom obrázku.



Obrázok Typový štítok

Poz.	Označenie	Poz.	Názov
1	Adresa výrobcu	6	Zaťaženie nápravy
2	Číslo položky	7	Batérie a dobíjateľné batérie nevyhadzujte do domového odpadu!
3	Dátum výroby	8	Zhoda s normou CE
4	Sériové číslo	9	QR kód webovej stránky
5	Povolená celková hmotnosť	10	Označenie výrobku

2.3 Rozsah dodávky

Štandardný rozsah dodávky

Súčasťou všetkých variantov je:

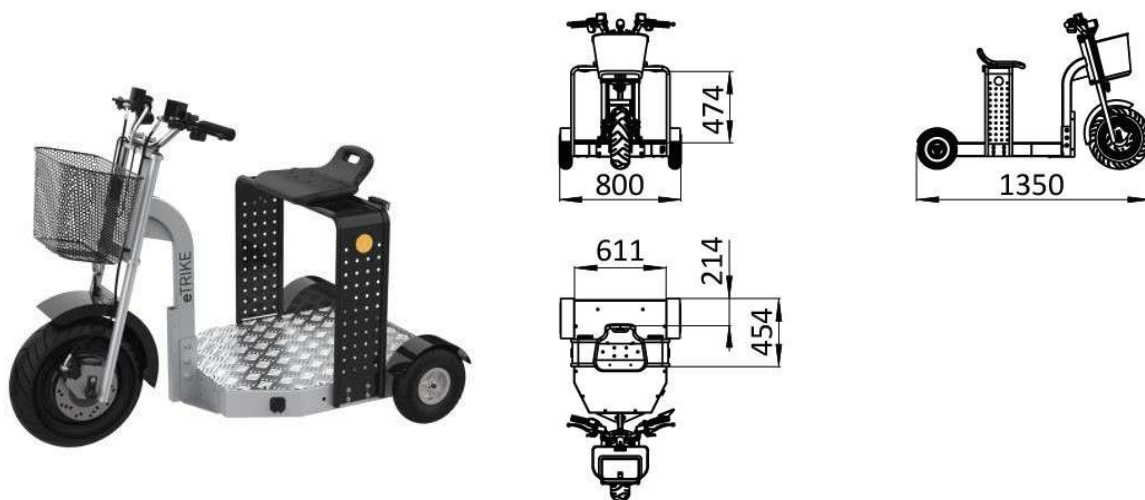
- 1 kolobežka eTRIKE Plattform (s prípadným obalom),
- Návod na obsluhu vo forme QR kódu na kolobežke eTRIKE Plattform,
- nabíjačka (príslušenstvo),
- Batérie (trvalo nainštalované).

2.4 Varianty skútra

Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter je k dispozícii v 2 variantoch:

- PLS 135
- PLS 175

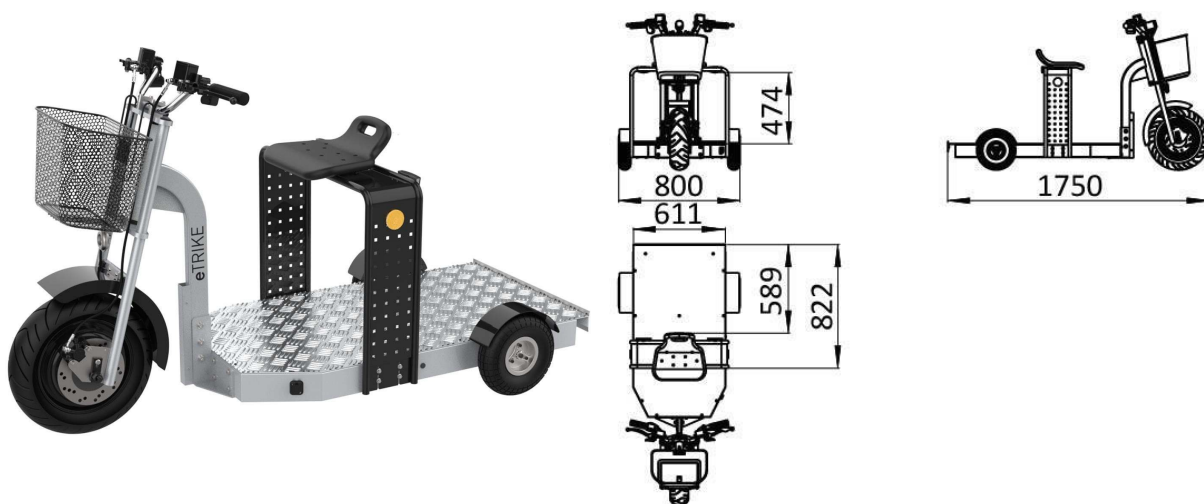
2.4.1 PLS 135



Obrázok PLS 135

- Celková dĺžka: 1 350 mm

2.4.2 PLS 175



Obrázok PLS 175

- Celková dĺžka 1 750 mm
- Ložná plocha: 589 mm

2.5 Dostupné náhradné diely

Používajte výhradne autorizované náhradné diely schválené výrobcom.

Informácie o dostupných náhradných dieloch získate u spoločnosti FATH

2.6 Technické údaje

Teplota okolia	[°C]	-5 ... +40
Relatívna vlhkosť	[%]	<80
Hladina emitovaného hluku	[dB]	<70

Tabuľka Okolité podmienky

Podmienky v mieste používania skútra eTRIKE Plattform musia spĺňať aspoň požiadavky na prípustné okolité podmienky.

- Povolené sú napríklad bežné výrobné prostredia bez korozívnych látok, horľavých plynov a horľavých, vyparujúcich sa kvapalín.
- Je určený na použitie v krytých a uzavretých priestoroch a na verejných dopravných trasách.

2.6.2 Údaje o

Maximálna rýchlosť vpred	[km/h]	15
Maximálna rýchlosť spätný chod	[km/h]	4
Dojezd	[km]	40

Tabuľka Údaje o

2.6.3 Rozmery

		PLS 135	PLS 175
Dĺžka	[mm]	1 350	1 750
Šírka	[mm]	786	786
Výška	[mm]	1 000	1 000
Ložná plocha	[mm]	214	589
Rázvor	[mm]	1 013	1 548
Hmotnosť	[kg]	99,6	123,0
Schválená celková hmotnosť hmotnosť	[kg]	350	
Max. hmotnosť koša	[kg]	4	

Tabuľka Rozmery

2.6.4 Údaje o

Množstvo		4
Typ		Olovený gél
Napätie batérie	[V]	12
Prevádzkový prúd	[A]	20
Menovitá kapacita PLS 135	[Ah]	25
Menovitá kapacita PLS 175	[Ah]	38

Tabuľka Údaje o

2.6.5 Údaje o

Napätie motora	[V]	48
Prevádzkový prúd	[A]	20
Príkon	[W]	1 000
Max. otáčky		195
Menovitá rýchlosť	[Nm]	19,7

Tabuľka Údaje o

2.6.6 Údaje o

Poistka riadenia	[A/V]	2/80
Poistková ochrana	[A/V]	7,5/80
Nabíjacia zásuvka		
Poistková ochrana	[A/V]	30/80
Cestný režim		

Tabuľka Údaje o

2.6.7 Údaje o

Tlak vzduchu	[bar]	2,5
Typ predného kolesa		130/60-10TL
Typ zadného kolesa		4,10-3,50-4
Typ ráfika predného kolesa		Motor v náboji kolesa
Typ ráfika zadného kolesa		Hliníkové ráfiky

Tabuľka Údaje o

2.6.8 Životnosť

Rok výroby Celkom		2025
	[rokov]	10

Tabuľka Životnosť

Životnosť je plánovaná pri pravidelnej údržbe. Ak sú intervaly údržby príliš dlhé, životnosť sa skracuje.

2.7 Konceptia prevádzky



Obrázok Ovládaci

Polož	Popis	Polož	Popis
1	Zobrazenie funkcií	6	Rýchlostný stupeň dopredu (F) a dozadu
2	Parkovacia brzda	7	Kláxon
3	Ručná brzda	8	Zadné svetlá so spínačom osvetlenia
4	Rukoväť plynu	9	Predné svetlo so spínačom
5	Zapaľovanie		

! POZNÁMKA

- Vypínač svetiel sa nachádza priamo na zadných svetlách a prednom svetle. Zadné svetlá a predné svetlo sú samostatné komponenty s vlastnými batériami.
- Zadné a predné svetlá sa zapínajú a vypínajú stlačením vypínača osvetlenia.
- Pred každou jazdou sa uistite, že batérie zadných svetiel a predného svetla sú dostatočne nabité.

2.7.2 Funkčný displej

Úroveň nabitia batérie môžete sledovať na funkčnom displeji na riadidlách.

Ak displej funkcie ukazuje nízku úroveň nabitia batérie, nabite batériu; pozrite si kapitolu „5.3 Batéria“ na strane 25.

3 Preprava, skladovanie, vybalenie

Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter je dodávaná v prepravnej krabici eTRIKE prostredníctvom prepravnej spoločnosti.

Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter nie je určená na ťahanie. Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter vždy prepravujte v prepravnej krabici eTRIKE, pozri kapitolu „3.1 Preprava“ na strane 17.

Prepravná krabica eTRIKE je navrhnutá na prepravu pomocou priemyselných vozíkov.

! POZNÁMKA

► Prepravnú krabicu eTRIKE si uchovajte pre prípad

3.1 Tr

		PLS 135	PLS 175
Hmotnosť s Krabica a paleta	[kg]	130	150
Dĺžka	[mm]	1800	
Šírka	[mm]	900	
Výška	[mm]	1400	

Tabuľka Prepravné rozmery

Prepravujte prepravnú krabicu eTRIKE pomocou priemyselného vozíka

1. Upevnite prepravný box eTRIKE na prepravnej palete, aby sa nezošmykol.
Zasuňte vidlice vhodného priemyselného vozíka, napr. paletového vozíka, pod
 2. zdvíhacie body prepravnej palety.
Zdvihnite prepravnú paletu pomocou
 3. priemyselného vozíka. Presuňte prepravnú paletu
 4. na miesto skladovania. Umiestnite prepravnú
 5. paletu na miesto skladovania.
- ✓ Prepravili ste prepravnú krabicu eTRIKE pomocou priemyselného vozíka.

3.2 Rozbalenie súboru „ “

Predpoklad:

■ K dispozícii je rampa.

Kolobežku eTRIKE Plattform rozbaľte nasledovne:

1. Vyberte prepravnú krabicu eTRIKE tak, že ju
2. zdvihnete. Odstráňte obal.
3. Pred prepravnú paletu umiestnite rampu.
4. Opatrne zosunúť skúter eTRIKE Plattform Scooter po rampe z prepravnej palety.
5. Skontrolujte, či nie je skúter eTRIKE Plattform poškodený.

6. V prípade poškodenia kontaktujte spoločnosť FATH GmbH.

! POZNÁMKA

- *Prevádzkovú prepravnú krabicu eTRIKE si uchovajte pre prípad, že budete musieť skúter eTRIKE Plattform Scooter opäť zabaliť, napríklad na odoslanie spoločnosti FATH GmbH na servis alebo na dlhodobé skladovanie.*

Obalový materiál pozostáva z plastu, lepenky a dreva. Obalový materiál roztried'te podľa druhu materiálu a recyklujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

3.3 Skladovanie skútra „ “

Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter skladujte v krytom, suchom a vymetennom priestore. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa skladovacej teploty a vlhkosti, pozri kapitolu „2.6.1 Okolité podmienky“ na strane 14.

Batériu nabíjajte raz týždenne, pozrite si kapitolu „5.3.1 Nabíjanie batérie“ na strane 25

4 Príprava na prevádzku

4.1 Nastavenie a kontrola

Nastavenie a kontrolu skútra eTRIKE Plattform vykonávajúte nasledovne:

1. VAROVANIE! V dôsledku úniku kyseliny z batérie hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.

- Skontrolujte, či nikde nevytekajú žiadne kvapaliny. V prípade úniku kvapalín kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a požiadajte o zaslanie kolobežky eTRIKE Plattform Scooter.
- Zozbierajte všetky unikajúce kvapaliny a riadne ich zlikvidujte.
- Nechajte svoj skúter eTRIKE Plattform skontrolovať a v prípade potreby vyčistiť spoločnosťou FATH GmbH pred ďalším použitím.



2. Nastavte sedadlo, pozrite si kapitolu „5.8 Kontrola sedadla“ na strane 32.
3. Nastavte riadidlá, pozrite si kapitolu „5.5 Kontrola a nastavenie riadidiel“ na strane 29.
4. Skontrolujte, či je tlak v pneumatikách a hĺbka dezénu v poriadku; pozrite si kapitolu „5.6 Kontrola pneumatík“ na strane 29.
5. V prípade potreby uvoľnite parkovaciu brzdú uvoľnením aretačného mechanizmu na oboch ručných brzdách.
6. Skontrolujte, či je možné zaistiť aretáciu parkovacej
7. brzdy. Vložte kľúč do zapalovania.
8. Otočte kľúčom zapalovania doprava.
- i+ Na funkčnom displeji sa zobrazí stav nabitia batérie.
- i+ Motor sa naštartuje.

9. UPOZORNENIE! V dôsledku zrážky môže dôjsť k zraneniam a



- Pozrite sa cez rameno a skontrolujte, či sa vedľa vás nenachádzajú žiadne osoby ani vozidlá.
 - Skontrolujte, či sa pred vami ani za vami nenachádzajú ľudia ani vozidlá.
 - Nikdy nezaťažte spätný chod neúmyselne
10. Skontrolujte spätný chod krátkym cúvaním.
 11. Skontrolujte prevodový stupeň dopredu krátkou jazdou dopredu.
 12. Skontrolujte ručnú brzdú:
 - Jazdite dopredu.
 - Zabrzdite.
 - Ak sa brzda nezapne, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH.
 13. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a zaparkovanie“ na strane 22.
 14. V prípade potreby nabite akumulátor, ak je jeho úroveň nabitia nízka, pozri kapitolu „5.3 Akumulátor“ na strane 25.

15. Skontrolujte, či osvetlenie funguje.
 16. Vyberte kľúč zo zapalovania.
- ✓ Vykonali ste nastavenia a kontroly.

4.2 Naloženie vozidla

VAROVANIE



Pri preprave osôb hrozí nebezpečenstvo pádu.

- ▶ NEPREPRAVUJTE osoby v koši.

VAROVANIE



V dôsledku odletujúcich častí hrozí náraz.

- ▶ Prepravné boxy na skútri eTRIKE Plattform vždy zaistite tak, aby počas jazdy nemohli spadnúť, napr. pomocou upínacích popruhov.
- ▶ NEPREPRAVUJTE voľné diely ani diely, ktoré presahujú rozmery kolobežky eTRIKE Plattform Scooter.

Predpoklad:

- Celková hmotnosť nákladu a vodiča nesmie prekročiť povolenú celkovú hmotnosť.
- Povolená hmotnosť košíka nie je prekročená.

1. Hmotnosť prepravných debien rovnomerne rozložte po ložnej ploche.
2. Prepravné debny upevnite k držiaku sedadla, napr. pomocou upínacích popruhov.
- 3.



- NENAKLÁDAJTE košík tak, aby bola obmedzená viditeľnosť.
- Košík naložte tak, aby žiadna časť nevyčnievala za okraj košíka.
- Upozorňujeme, že hmotnosť v košíku môže ovplyvniť jazdné vlastnosti.

- ✓ Naložili ste skúter eTRIKE Plattform.

4.3 Jazda

VAROVANIE

K nehode mohlo dôjsť v dôsledku

- ▶ Pozorne sledujte okolie. Jazdu vykonávajte s
- ▶ oboma rukami na riadidlách.
- ▶ V nejasných situáciách NEJAZDITE vysokou rýchlosťou.
- ▶ Pred odbočením sa pozrite doľava a doprava.
- ▶ **NEODBOČUJTE** náhle.
- ▶ Zvoľte primeranú rýchlosť, aby ste v nebezpečných situáciách stihli včas zabrzdiť.
- ▶ Pri jazde z kopca znížte rýchlosť hneď, ako prekročíte 15 km/h.



POZNÁMKA

- ▶ *Získajte skúsenosti s jazdou na skútri eTRIKE Plattform tak, že sa budete pohybovať v prostredí určenom na používanie opatrne, pomaly a bez naložených prepravných*

Predpoklad:

- Pred spustením ste vykonali všetky nastavenia a kontroly, pozrite si kapitolu „4.1 Nastavenie a kontrola“ na strane 19.

Postupujte s kolobežkou eTRIKE Plattform nasledovne:

1. Vložte kľúč do zapalovania. Otočte kľúčom
 2. doprava.
- i+ Motor sa naštartuje.
3. Zapnite osvetlenie.
 4. Uvoľnite parkovaciu brzdu uvoľnením aretačného mechanizmu na oboch ručných brzdách.

i+ Na displeji sa zobrazuje stav nabitia batérie.

5. Ak chcete jazdiť dopredu, zaradte predný prevodový stupeň. Ak chcete jazdiť dozadu, zaradte zadný prevodový stupeň

6. UPOZORNENIE! V dôsledku zrážky môže dôjsť k zraneniam a

- Pozrite sa cez rameno a skontrolujte, či sa vedľa vás nenachádzajú žiadne osoby ani vozidlá.
- Skontrolujte, či sa pred vami alebo za vami nenachádzajú ľudia ani vozidlá.
- Včas použite klaksón, aby ste varovali ľudí alebo ostatné vozidlá a zabránili





7. VAROVANIE! V dôsledku zablokovania kolobežky eTRIKE Plattform Scooter môže dôjsť k zraneniu a poškodeniu majetku

- Ak je kolobežka eTRIKE Plattform zablokovaná, otočte kľúčom zapalovania doľava.
 - Vyberte kľúč zo zapalovania.
 - Obráťte sa na spoločnosť FATH GmbH, aby zablokovanie odstránila.
8. Dopravte sa na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter do cieľa.
9. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a parkovanie“ na strane 22.
- ✓ Jazdili ste na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter

4.4 Vypnutie a zaparkovanie

Predpoklad:

- Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter je zapnutá.
- K dispozícii je pevná a rovná plocha na zaparkovanie.

1. Zaparkujte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter na parkovisku.
 2. Uvoľnite rukoväť plynu.
 3. Nechajte okolo riadidiel dostatok priestoru, aby nedošlo k náhodnému stlačeniu plynového a brzdového páčok a ručnej brzdy.
 4. Stlačte a podržte ľavú ručnú brzdú.
 5. Upevnite poistný mechanizmus parkovacej polohy na ľavú ručnú brzdú.
 6. Kroky 4 a 5 zopakujte pre pravý poistný mechanizmus.
 7. Vyberte kľúč zo zapalovania.
 8. Kľúč od zapalovania uchovávajte na bezpečnom mieste.
- ✓ Vypnili ste kolobežku eTRIKE Plattform Scooter.

4.5 Poruchy, hlásenia a chyby

Chyby odstráňte takto:

1. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo pre osoby ani majetok. V prípade nebezpečenstva vypnite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a odstavenie“ na strane 22.
 2. Zistite príčinu poruchy.
 3. Skontrolujte, či môžete poruchu odstrániť sami, alebo či je potrebné poveriť autorizovaných odborníkov spoločnosti FATH GmbH.
 4. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť
- ✓ FATH GmbH. Poruchu ste odstránili.

5 Údržba a servis

POZOR

Nesprávna údržba môže spôsobiť poškodenie majetku.

- ▶ Údržbu skútra eTRIKE Plattform smú vykonávať iba riadne vyškolené osoby.
- ▶ NEODSKRÚCAJTE podvozok.
- ▶ Používajte výhradne originálne diely a príslušenstvo spoločnosti FATH GmbH

Na údržbu a servis sa pripravte nasledovne:

1. UPOZORNENIE! V dôsledku neočakávaných pohybov môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

- Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a odstavenie“ na strane 22.
 - 2. Odstráňte prepravné obaly, ktoré sa ešte nachádzajú na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Pripravili ste sa na údržbu a servis.

5.1 Pravidelná kontrola

5.1.1 Celé vozidlo

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Pred každým použitím	Vizuálna kontrola	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH
Týždenne	Čistenie	
Každých 200 prevádzkových hodín	Kontrola, dotiahnutie všetkých skrutiek	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH
Štvrťročne		
Ročne	Kontrola podľa UVV	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH

5.1.2 Batéria

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Týždenne	Nabíjanie batéria	

5.1.3 Brzda

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Týždenne	Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH
	Vizuálna kontrola brzdových hadíc	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH
Štvrťročne	Kontrola brzdových doštičiek a kotúčov	Kontaktujte spoločnosť FATH GmbH

5.1.4 Riadidlá

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Týždenne	Kontrola upevnenia	spojov

5.1.5 Kolesá

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Týždenne	Kontrola tlaku vzduchu	Nahustite pneumatiky
Štvrtročne	Kontrola príslušenstva	Utiahnite skrutkové spoje

5.1.6

Sedadlo

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade porúch
Týždenne	Kontrola upevnenia	pripojenia

5.1.7 Označenie a/alebo

Interval	Kontrola / úloha	Opatrenia v prípade
Denn	Vizuálna kontrola	Čistenie, výmena

5.2 Čistenie

UPOZORNENIE



Nesprávne čistenie môže spôsobiť zranenie a poškodenie majetku.

- ▶ Kolobežku eTRIKE Plattform čistite iba v vypnutom stave.
- ▶ NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá ani agresívne čistiace prostriedky.
- ▶ NEPOUŽÍVAJTE vysokotlakové čističe ani parné čističe.
- ▶ NEPOUŽÍVAJTE sponžové kefy.

Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter čistite nasledovne:

1. Skontrolujte, či je kolobežka eTRIKE Plattform vypnutá.
 2. Vyčistite vlhkou handričkou a jemným mydlom:
 - sedadlo,
 - rukoväť.
 3. Vonkajšie povrchy kolobežky eTRIKE Plattform Scooter utrite vlhkou handričkou bez vlákien.
 4. V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok na silnejšie
 5. znečistenie. Znečistené kolesá očistite vlhkou kefkou so
- ✓ syntetickými štetinami. Skúter eTRIKE Plattform Scooter ste

5.3 Batt

NEBEZPEČENSTVO

Pri otváraní nabíjačky hrozí úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Údržbu a opravy nabíjačky smú vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní elektrikári
- ▶ NEOTVÁRAJTE nabíjačku sami.
- ▶ Pred otvorením nabíjačku úplne vypnite.
- ▶ Pred vykonaním akýchkoľvek prác na nabíjačke sa uistite, že je odpojená od napájania



5.3.1 Nabíjačka ovanie batérie

Batériu nabite najneskôr vtedy, keď indikátor nabitia batérie dosiahne posledný pruh.

NEBEZPEČENSTVO

Úraz elektrickým prúdom v dôsledku poškodeného nabíjacieho kábla.

- ▶ Pred použitím skontrolujte, či nie je nabíjací kábel poškodený



VAROVANIE

V dôsledku nesprávneho nabíjania batérie môže dôjsť k výbuchu a požiaru.

- ▶ NEBITE batériu nabíjačkou, ktorá nie je určená pre túto batériu.
- ▶ **NEPOUŽÍVAJTE** príliš vysoký nabíjací prúd.
- ▶ Používajte výhradne batérie určeného typu, pozri „2.6.4 Údaje o batériách“ na strane 15.
- ▶ Pri nakladaní dodržiavajte predpísanú vzdialenosť medzi priemyselnými vozíkmi.
- ▶ Nevystavujte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter priamemu slnečnému žiareniu



Predpoklad:

- Skúter eTRIKE Plattform je vypnutý.
- Kľúč zo zapalovania je vyňatý.
- Batéria by mala mať pokiaľ možno izbovú teplotu.



Obrázok Nabíjací

Batériu nabíjajte takto:

1. Otvorte kryt nabíjacej zásuvky.
2. Pripojte nabíjací kábel dodanej nabíjačky k nabíjacej zásuvke. Otočte nabíjací konektor o 45°.
3. Zapojte zástrčku nabíjačky do uzemnenej elektrickej zásuvky.
- i+ Počas nabíjania svieti červená LED kontrolka na nabíjačke.
5. V závislosti od stavu batérie trvá nabíjanie približne 4 až 5 hodín.



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia majetku v dôsledku vznietenia batérie počas nabíjania.

- Odpojte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter od elektrickej siete, ak je to možné urobiť bezpečne.
 - Kolobežku eTRIKE Plattform haste výlučne vhodným hasiacim prístrojom s CO₂.
- i+ Keď sa rozsvieti zelená LED dióda na nabíjačke, batéria je úplne nabitá. Odpojte
7. nabíjačku zo zásuvky.
 8. Odpojte nabíjací konektor batérií od kolobežky eTRIKE Plattform Scooter.
 9. Zatvorte kryt.
 10. Ak už nie je možné nabíjať batériu, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter na opravu.
 11. Keď dostanete kolobežku eTRIKE Plattform s novou batériou, nabite túto novú batériu.
- ✓ Batériu ste nabili.

5.3.2 Výmena batérie



NEBEZPEČENSTVO



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku napätých komponentov.

- ▶ Práce na elektrických vedeniach a komponentoch smú vykonávať IBA kvalifikovaní elektrikári.
- ▶ Pri všetkých prácach na elektrických vedeniach a zariadeniach dodržiavajte 5 bezpečnostných pravidiel elektrotechniky.
- ▶ NEDEKONUJTE výmenu batérie

! POZNÁMKA

- Ak nemôžete batériu vymeniť sami, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite jej kolobežku eTRIKE Plattform Scooter.

Predpoklad:**■ Nástroje:**

- Akumulátorový skrutkovač,
- nástrčný kľúč.

■ Kolobežka eTRIKE Plattform Scooter je vypnutá.**■ Kľúč zo zapalovania je vyňatý.**

1. Pomocou akumulátorového skrutkovača uvoľnite 4 skrutky na oboch stranách držiaka sedadla.
2. Stiahnite držiak sedadla.
3. Povolte všetky skrutky na podlahovej
4. doske. Odstráňte podlahovú dosku.
5. Pomocou nástrčného kľúča uvoľnite skrutky na konzole.
6. Odstráňte konzolu.
7. Odpojte záporný pól od batérie.
8. Odpojte kladný pól od batérie.

9. UPOZORNENIE! V dôsledku úniku kyseliny z batérie hrozí

- Batériu NESKLÁŇAJTE.
- Batériu NEOTVÁRAJTE.
- **NEPOUŽÍVAJTE** batérie, z ktorých uniká tekutina.
- Zozbierajte všetky vytečené kvapaliny a riadne ich zlikvidujte.
- Používajte ochranné rukavice, ochranné okuliare a ochranný odev.

10. Vyberte batériu.

i+ Batériu ste vybrali.

11. Starú batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
12. Vložte novú batériu do priestoru pre batériu.
13. Upevnite držiak batérie pomocou skrutiek.
14. Pripojte kladný pól k batérii.
15. Pripojte záporný pól k batérii.
16. Opakujte kroky 5 až 14 pre všetky ostatné batérie.
17. Pripevnite podlahovú dosku pomocou skrutiek.
18. Držiak sedadla upevnite pomocou skrutiek.



19. Plne nabite batériu, pozrite si kapitolu „5.3.1 Nabíjanie batérie“ na strane 25.

✓ Vymenili ste akumulátor.

5.4 Kontrola brzd

5.4.1 Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny

Hladinu brzdovej kvapaliny skontrolujte takto:

1. Skontrolujte ukazovateľ hladiny brzdovej kvapaliny na nádržke brzdovej kvapaliny.
 2. Ak je hladina brzdovej kvapaliny pod značkou, povolte skrutky na veku nádržky brzdovej kvapaliny.
 3. Odstráňte kryt nádržky brzdovej kvapaliny.
 4. Doplňte brzdovú kvapalinu, až kým hladina nedosiahne značku. Prikrývku
 5. nádržky na brzdovú kvapalinu upevnite skrutkami.
- ✓ Skontrolovali ste hladinu brzdovej kvapaliny.

5.4.2 Vizuálna kontrola hydraulických vedení

1. Niekoľkokrát stlačte brzdu.
 2. Vizuálne skontrolujte hydraulické vedenia vedúce od nádržky brzdovej kvapaliny k brzde.
 3. Ak z hydraulických vedení alebo z brzdy uniká brzdová kvapalina, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite skúter eTRIKE Plattform na opravu.
- ✓ Skontrolovali ste hydraulické vedenia

5.4.3 Kontrola brzdových doštičiek

Predpoklad:

■ Nástroje: Brzdový strmeň.

1. Skontrolujte, či brzdy nestratili brzdnu silu.
2. Pomocou posuvného meradla zmerajte, či majú brzdové doštičky stále hrúbku aspoň 1 mm.
3. Ak sú brzdové doštičky príliš opotrebované, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter na servis.

✓

✓

5.5 Kontrola a nastavenie riadidiel



Obrázok Bloky riadidiel

Riadidlá skontrolujte takto:

1. Povolte skrutky upevňovacích blokov riadidiel na riadidlách.
 2. Nastavte riadidlá do výšky, v ktorej sa vám pohodlne držia. Utiahnite skrutky
 3. blokov riadidiel.
 4. Skontrolujte, či sa riadidlá pohybujú plynulo.
 5. Ak sa riadidlá nepohybujú plynulo alebo sú opotrebované, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a požiadajte o zaslanie kolobežky eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Skontrolovali ste riadidlá.

5.6 Kontrola pneumatík

! POZNÁMKA

► Správny tlak v pneumatikách nájdete v kapitole „2.6.7 Údaje o

Tlak v pneumatikách skontrolujte

1. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a parkovanie“ na strane 22.
 2. Otvorte ventil prednej pneumatiky.
 3. Pripojte vzduchovú pumpu s
 4. ukazovateľom.
 5. Nafúkajte prednú pneumatiku na správny tlak.
Ak je tlak v pneumatike príliš vysoký, vypustite z nej trochu vzduchu, až kým v prednej pneumatike nebude správny tlak.
 - 6.
 7. Zatvorte ventil.
- ✓ Opakujte kroky 2 až 6 pri oboch zadných

5.6.2 Kontrola dezénu pneumatík

Predpoklad:

■ Nástroje: Meradlo.

Hĺbkou dezénu pneumatiky skontrolujte takto:

1. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a zaparkovanie“ na strane 22.
2. Zmerajte, či je hĺbka dezénu všetkých pneumatík stále aspoň 1 mm.
3. Ak je hĺbka dezénu pneumatiky < 1 mm, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite skúter eTRIKE Plattform Scooter na servis.

✓ Skontrolovali ste hĺbkou dezénu pneumatiky.

5,7 Výmena rukoväte plynu

! POZNÁMKA

► Video s návodom na výmenu rukoväte plynu nájdete tu: <https://www.etrike-scooter.de/plattform-scooter/bedienung-wartung>

Predpoklad:

■ Nástroje:

- Akumulátorový skrutkovač,
- Násadový kľúč,
- Imbusový kľúč,
- Klin.

Rukoväť plynu vymeňte nasledovne:

1. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a odstavenie“ na strane 22.
2. Pomocou akumulátorového skrutkovača uvoľnite 4 skrutky na oboch stranách držiaka sedadla.
3. Stiahnite držiak sedadla.
4. Povolte všetky skrutky na podlahovej
5. doske. Odstráňte podlahovú dosku.
6. Pomocou nástrčného kľúča uvoľnite všetky skrutky na držiaku batérie, ktoré vedú priamo k riadidlám.
7. Odstráňte držiak.
8. Batériu zdvihnite pomocou klinu.
9. Pomocou imbusového kľúča odpojte kladný pól batérie.
10. Na kladný kábel nasadte plastovú ochranu.
11. Stlačte klaksón, aby ste vybilili zvyškové napätie.
12. Odpojte konektor plynového ovládača.
13. Odpojte zelený, žltý, hnedý a červený kábel.

14. Pomocou špicatého predmetu opatrne vyberte kolíky zo zátky rukoväte plynu.
 15. Odskrutkujte kryt vodítka lanka.
 16. Stiahnite kryt vedenia káblov.
 17. Vytiahnite laná z rámu.
 18. Odviňte opláštenie káblov.
 19. Odstráňte káblové viazače z riadidiel.
 20. Povolte káblovú priechodku na riadidlách.
 21. Vytiahnite káblový zväzok.
 22. Pomocou imbusového kľúča uvoľnite upevňovací skrutku rukoväte plynu.
 23. Stiahnite rukoväť plynu.
 24. Namontujte novú rukoväť plynu.
 25. Novú rukoväť plynu pripevnite k upevňovacej skrutke pomocou imbusového kľúča.
 26. Preved'te káblový zväzok novej rukoväte plynu cez rám k batérii.
 27. Káblový zväzok pripevnite k riadidlám pomocou káblových viazačov.
 28. Navinite opláštenie kábla na káblový zväzok.
 29. Pripevnite kryt vedenia kábla pomocou skrutiek.
 - 30. VAROVANIE! V dôsledku nesprávnej inštalácie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a poškodenie majetku v dôsledku nesprávnej inštalácie.**
 - Uistite sa, že kolíky pripájate iba k káblom rovnakej farby.
 - Opatrne zasun'te kolíky do konektora plynového ovládača.
 31. Zapojte zelený, žltý, hnedý a červený kábel.
 32. Upevnite kladný pól pomocou imbusového kľúča.
 33. Naneste mazivo na póly.
 34. Odstráňte klin.
 35. Upevnite držiak všetkými skrutkami a imbusovým kľúčom.
 36. Pripevnite podlahovú dosku pomocou skrutiek.
 37. Upevnite držiak sedadla pomocou skrutiek.
- ✓ Vymenili ste rukoväť plynu.



5.8 Kontrola sedadla

Sedadlo skontrolujte takto:

1. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a zaparkovanie“ na strane 22.
2. Skontrolujte, či sedadlo nie je poškodené.
3. Povoľte 4 skrutky na oboch stranách držiaka sedadla.
4. Posuňte držiak sedadla do výšky, v ktorej sú vaše kolená v uhle 90°. Ak
5. nemôžete nastaviť vhodnú výšku, kontaktujte prosím spoločnosť FATH
6. GmbH. Utiahnite 4 skrutky na každej strane držiaka sedadla.
7. Ak je sedadlo poškodené, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a zašlite skúter eTRIKE Plattform Scooter na opravu.

Sedadlo ste skontrolovali.

✓

5.9 Oprava a výmena dielov

Opravy na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter alebo výmenu dielov smie vykonávať iba kvalifikovaný personál spoločnosti FATH GmbH.

Ak opravy alebo výmenu dielov na kolobežke eTRIKE Plattform Scooter vykonávate sami:

■ Záruka a nároky vyplývajúce zo záruky sa stávajú neplatnými.

■ Zodpovedáte za akékoľvek škody, ktoré môžu vzniknúť.

Ak je potrebné vykonať opravy na kolobežke eTRIKE Plattform

5.10 Kontrola

Kontrolu vykonajte nasledovne:

1. Skontrolujte sedadlo, pozrite si kapitolu „5.7 Výmena rukoväte plynu“ na strane 30.
2. Skontrolujte riadidlá, pozrite si kapitolu „5.5 Kontrola a nastavenie riadidiel“ na strane 29.
3. Skontrolujte brzdy, pozrite si kapitolu „5.4 Kontrola brzd“ na strane 28.
4. Skontrolujte, či je tlak v pneumatikách správne nastavený, pozrite si kapitolu „5.6.1 Kontrola tlaku vzduchu“ na strane 29.
5. Nabite batériu, pozrite si kapitolu „5.3 Batéria“ na strane 25.
6. Ak sú niektoré diely poškodené alebo opotrebované, kontaktujte spoločnosť FATH GmbH a pošlite kolobežku eTRIKE Plattform Scooter na opravu.

✓

5.11 Kontrola podľa UVV

Každoročne kontaktujte spoločnosť FATH GmbH, aby vykonala inšpekciu eTRIKE Plattform Scooter podľa predpisov UVV.

5.12 Príprava na zaslanie

Predpoklad:

■ K dispozícii je rampa.

Skúter eTRIKE Plattform pripravte na odoslanie nasledovne:

1. Pred prepravnú paletu umiestnite rampu.
 2. Opatrne nasuňte kolobežku eTRIKE Plattform Scooter po rampe na prepravnú paletu.
 3. Umiestnite obal.
 4. Zdvihnite prepravnú krabicu eTRIKE na skúter eTRIKE Plattform Scooter.
 5. Prevezte skúter eTRIKE Plattform Scooter na miesto uskladnenia, pozrite si kapitolu „3.1 Preprava“ na strane 17
- ✓ Pripravili ste sa na odoslanie skútra eTRIKE Plattform Scooter.

6 Vyradenie z prevádzky a likvidácia

6.1 Vyradenie z prevádzky

Skúter eTRIKE Plattform vyradíte z prevádzky nasledovne:

1. Vypnite kolobežku eTRIKE Plattform a bezpečne ju zaparkujte, pozrite si kapitolu „4.4 Vypnutie a zaparkovanie“ na strane 22.
- ✓ Kolobežku eTRIKE Plattform Scooter ste vyradili z prevádzky.

6.2 Likvidácia a recyklácia

Zabezpečte bezpečnú a správnu likvidáciu kvalifikovaným personálom, najmä v prípade dielov alebo látok, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie.



Likvidácia skútra eTRIKE Plattform Scooter vrátane prevádzkových materiálov a prípadných čistiacich kvapalín sa riadi miestnymi predpismi o likvidácii odpadu a zákonmi o ochrane životného prostredia.

Zverte likvidáciu spoločnosti FATH GmbH alebo autorizovanej špecializovanej firme, aby ste predišli rizikám pre životné prostredie. Informácie o tom vám poskytne miestny úrad.

Zabezpečte správnu likvidáciu materiálov, ktoré je možné recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Obalový materiál sa skladá z plastu, lepenky a dreva. Obalový materiál roztried'te podľa druhu materiálu a recyklujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

7 Príloha

7.1 Vyhlásenie o zhode EÚ/ES

DE	FATH
----	------

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH MASCHINENRICHTLINIE
2006/42/EG, ANHANG II 1.A**

Der Hersteller FATH GmbH Gewerbepark
Hügelmühle 31
D-91174 Spalt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: *eTRIKE Plattform Scooter*
Typen: eTRIKE Plattform Scooter PLS 135 / Art.-Nr. 169323
eTRIKE Plattform Scooter PLS 175 / Art.-Nr. 169324

Seriennummer:

den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinie einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Die technische Dokumentation für diese Maschine wurde nach Anhang VII Teil A erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Herr Mirko Jan Fath

Ort, Datum: Spalt, 05. August 2024


Mirko Jan Fath

10

©2024 | fath24.de

Obrázok Vyhlásenie o zhode

7.2 Schválenie

GTÜ mbH
Technischer Dienst
Vor dem Lauch 25
70567 Stuttgart

Bericht-Nr.: 1LN01249

FIN: WEGTDP00077R00218

Datum: 03.04.2024

Seite 1 von 1

Gutachten zur Erlangung einer Einzelbetriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO

Daten für Fahrzeugbeschreibung (gültig nur mit zugehörigem Untersuchungsbericht)

B	-	2.1	0901	2.2	00000000	-	L	2	9	1	P2/P4	1/195	T	15
J	21		4	0100			18	1750				19	800	
E	WEGTDP00077R00218					3	0	20	1030			G	123	
D.1	Fath						12	-			13	-	Q	-
D.2	ES135						V.7	-			F.1	350	F.2	350
	-						7.1	175			7.2	175	7.3	-
	-						8.1	175			8.2	175	8.3	-
	-						U.1	-			U.2	-	U.3	-
D.3	eTRIKE Platform Scooter						0.1	-			0.2	-	S.1	1
2	Fath GmbH						15.1	130/60-10	52J					
5	SO.KFZ KRANKENFAHRSTUHL						15.2	4.10/3.50-4	4PR					
	-						15.3	-						
V.9	-						R	-					11	-
14	-						K	-						
P.3	Elektro											17	-	16
10	0004	14.1	-			P.1	-							
22	Elektromotor: QSMOTOR 48V100WC40* Energie TNE12-25 Batterie, Ub=48V DC* hydr. Doppelscheibenbremse an Achse Durchm. 190mm, davon 1 feststellbar* zu 15.1: a. MT 2.15x10* Radstand 113mm Abw. v. § 58 StVZO: Anzahl Geschwindigkeitsschilder nicht ausreichend; Abw. gem. § 70 StVZO erf.**													

Zusätzliche Bemerkungen zur Fahrzeugbeschreibung:

Motornummer: 21064407010015045

Dieses Gutachten ist nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift sowie in Verbindung mit der Aufstellung der technischen Vorschriften, auf deren Grundlage die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug erteilt werden soll. Es wird bescheinigt, dass die vorstehend aufgeführten Angaben zur Fahrzeugbeschreibung zutreffen und das Fahrzeug - ausgenommen der ggf. gemäß Feld 22 erforderlichen Ausnahmen - den geltenden Vorschriften entspricht.

Unterschriftsberechtigte(r): B.Eng. Jürgen Scholz
Ort und Datum: Neuendettelsau, 03.04.2024Kontakt: Ingenieur und Sachverständigenbüro DEMAS, Gewerbering 7b, 91564 Neuendettelsau
Telefon: 09874504810

© 2023 GTÜ mbH F-Nr. UB 01/23

179091092 0



GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH · Vor dem Lauch 25 · 70567 Stuttgart · FON +49(0)711 97676-510 · technischerdienst@gtue.de
Benannter Technischer Dienst · Reg.-Nr.: KBA-P 00077-09 · Geschäftsführung: Thomas Emmert, Gabriele Schmidt-Rauße, Dr. Frederik Schmidt
Sitz der Gesellschaft/Registriergericht: Stuttgart HRB Nr. 9610 · USt.-IdNr.: DE 147841514 · Bitte beachten Sie die Rückseite

Obrázok Schválenie pre cestnú prevádzku

7.3 Zoznam

Obrázok	Typový štítok (príklad)	12
1	PLS 135	13
Obrázok	PLS 175	13
2	Ovládacie prvky	16
Obrázok	Nabíjacia zásuvka	26
3	Bloky riadidiel	29
Obrázok	Vyhlásenie o zhode	35
4	Schválenie pre cestnú premávku (zpráva o skúškach Demas)	36
Obrázok		
5		

7.4 Zoznam

Tabuľka	Matica „kto čo vyrába“	6
1	Identifikačné znaky	11
Tabuľka	Okolité podmienky	14
2	Údaje o jazde	14
Tabuľka	Rozmery	14
3	Údaje o batérii	15
Tabuľka	Údaje o motore	15
4	Údaje o elektrických poistkách	15
Tabuľka	Údaje o pneumatikách	15
5	Životnosť	15
Tabuľka	Prepravné rozmery	17
6		
Tabuľka		

[illegible]

[illegible]

FATH

FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31
DE-91174 Spalt

www.fath24.com